

## INHALTSVERZEICHNIS

### Beiträge zum Symposion 'Germanische und deutsche Sprachgeschichte'

<b>Die Stellung des Germanischen innerhalb der indogermanischen Sprachen. Kurzer Ueberblick über einige Probleme.</b> Von Edgar C. Polomé (University of Texas, Austin) . . . . .	10
<b>Strukturrekonstruktion und Tiefenphonologie im Altgermanischen.</b> Von Herbert Penzl (Berkeley) . . . . .	20
<b>Ist das Germanische eine SOV-Sprache?</b> Von Paolo Ramat (Pavia) . . . . .	25 ✓
<b>Gotisch-slavische Parallelen.</b> Von Ivan Pudić (Beograd) . . . . .	36
<b>Das Konjugationssystem der starken Verben im Niederländischen und im Deutschen. Ein Versuch zur Typologisierung.</b> Von Jan-Peter Ponten (Antwerpen) . . . . .	43
<b>Kontrastive Analyse der Negation. Deutsch - Serbokroatisch.</b> Von Pavica Mrazović (Novi Sad) . . . . .	53
<b>Die Perzeptionsverben des Deutschen.</b> Von Franz Hundsnurscher (Münster) . . . . .	66
<b>Distributionelle und generative Analyse der deutschen Pluralbildung.</b> Von KENNOSUKE EZAWA (Tübingen) . . . . .	74
<b>"Hier bin ich - wo bist Du? Heiratsanzeigen in der ZEIT aus stilistischer und textlinguistischer Sicht.</b> Von Birgit Stolt (Stockholm) . . . . .	82
<b>Das Etymologicum sive Dictionarium Kiliaans - ein Höhepunkt der europäischen Lexikographie im 16. Jahrhundert.</b> Von F. CLAES S.J. (Leuven) . . . . .	89
<b>Zu den Unterschieden und Differenzierungstendenzen im "neutralen" Wortbestand der Bundesrepublik und der DDR.</b> Von Jürgen Eichhoff (Madison, Wisconsin) . . . . .	95

### Beiträge zum Symposion 'Linguistik · Dialektologie'

<b>Skizze einer ästhetischen Darstellungstheorie.</b> Von Christiaan L. Hart Nibbrig (Bern) . . . . .	106
<b>Linguistische Probleme bei der Textanalyse.</b> Von Johannes Kibelka (Hamburg) . . . . .	115

<b>Grammatik und metasprachliches Verhalten der Sprachbenutzer.</b>	
Von Gottfried Kolde (Genf) . . . . .	122
<b>Die Vokallänge im Deutschen: eine diachronische Untersuchung.</b>	
Von Charles V.J. Russ (University of York) . . . . .	131
<b>Das Problem der wörtlichen Rede in der literarischen Uebersetzung.</b>	
Von Willi Plöger (Helsinki). . . . .	139
<b>Grundsätzliches zur Untersuchung des Lautstandes der Reime in der bairisch-österreichischen Dichtung des Spätmittelalters.</b>	
Von Peter Wiesinger (Wien) . . . . .	145
<b>Linguistische und soziologische Faktoren des Sprachwandels im Afrikaans des 18. Jahrhunderts.</b>	
Von Edith H. Raidt (Johannesburg) . . . . .	155
<b>Werkwoordsyntax van het Nederlands: het predikatief attribuut.</b>	
Door A. Sassen (Groningen) . . . . .	165
<b>Syntactische Anglicismen in het na-oorlogse Nederlands.</b>	
Door C.A. Zaalberg (Leiden) . . . . .	174
<b>Sociolinguistische verschijnselen in oud en nieuw land.</b>	
Door Jo Daan (Barchem) . . . . .	180
<b>Bezeichnungsakt und Grammatik.</b>	
Von D.M. Bakker (Amsterdam) . . . . .	189
<b>Taalgedrag en taalbesef bij friezen in de provincie Friesland en in de Wieringermeer. De eerste resultaten van een onderzoek.</b>	
Door A. Feitsma (Amsterdam) . . . . .	193
<b>Zum Gebrauch des Partizip Präsens im Deutschen.</b>	
Von Hedwig Kux (Universidade Federal de Minas Gerais/Brasilien)	200 ✓

**Beiträge zum Symposion  
'Fragen des Altjiddischen anhand Cambridger Originale'**

<b>Ist die Schrift der Cambridger HS. T-S. 10. K. 22 phonemisch oder morphemisch?</b>	
Von Heikki J. Hakkarainen (Helsinki) . . . . .	208
<b>Die Pluralbildung im Jiddischen und im Deutschen.</b>	
Von Walter Röll (Trier) . . . . .	211

**Beiträge zum Symposion  
'Symbol · Dichterische Sprache · Stil'**

<b>Bild, Antibild und Nichtbild in der modernen deutschen Lyrik.</b>	
Von Karol Sauerland (Warszawa) . . . . .	222

<b>Martinus Nijhoff's poëzie-theorie.</b>	
Door M. Rutten (Lüttich) . . . . .	228
<b>Ideologisierung des Phantastischen - das Phantastische in der deutschen Literatur als Medium luzider Intellektualität.</b>	
Von Edward Verhofstadt (Gent) . . . . .	235
<b>Wortfolge in der Dichtung. Untersuchung von Beispielen aus Mittelalter und Neuzeit.</b>	
Von Hans Popper (University College of Swansea) . . . . .	245
<b>Wesen und Funktion des Sprachbildes bei Günter Grass.</b>	
Von Manfred Jurgensen (University of Queensland) . . . . .	253
<b>Mystische Formgebung in der Dichtung von Paul Celan.</b>	
Von Klaus Weissenberger (Rice University, Houston) . . . . .	259
<b>Conrad Ferdinand Meyers Stil - Gründerzeit und Symbolismus.</b>	
Von Marianne Burkhard (University of Illinois, Urbana) . . . . .	269
<b>Was ist anthologiewürdig? Beobachtungen am Beispiel J. C. Günthers.</b>	
Von Hans Kuhn (Australian National University) . . . . .	276
<b>Zum Gebrauch des Konjunktivs in Eichendorffs Erzählungen.</b>	
Von Klaus Köhnke (Johannesburg) . . . . .	287
<b>E. T. A. Hoffmanns musikalische Dichtung.</b>	
Von Wolfgang Wittkowski (Ohio State University) . . . . .	294

**Beiträge zum Symposion  
 'Textkritik · Editionsprobleme · Einzelfragen  
 zur mittelalterlichen Literatur'**

<b>Thesen zu einer Geschichte der Autobiographie im deutschen Mittelalter.</b>	
Von Ulrich Müller (Stuttgart) . . . . .	300
<b>Der "offene Text". Beitrag zur Ueberlieferungsgeschichte volks-sprachiger Texte des Mittelalters.</b>	
Von Jürgen Kühnel (Stuttgart) . . . . .	311
<b>Mittelalterliche Ueberlieferung und kritischer Text.</b>	
Von F. V. Spechtler (Salzburg) . . . . .	322
<b>Deutsch-Niederländische Literaturbeziehungen im Mittelalter. Sprach-mischung als Kommunikationsweise und als poetisches Mittel.</b>	
Von W. P. Gerritsen (Utrecht) und Brigitte Schludermann (Cambridge) . . . . .	329
<b>Metrik und Rhythmus in der deutschen und französischen Lyrik am Ende des 12. Jahrhunderts.</b>	
Von Hans-Herbert S. Räkel (Genf) . . . . .	340

<b>Das Gattungsproblem 'Kreuzlied' im okzitanischen und deutschen Minnesang des 12. Jahrhunderts.</b>	<b>350</b>
Von Peter Hözlle (Stuttgart) . . . . .	350
<b>Luzifer im deutschen und tschechischen Drama des Mittelalters.</b>	<b>362</b>
Von Ursula Hennig (Berlin) . . . . .	362
<b>Neidhart von Reuenthal in neuer Sicht.</b>	<b>369</b>
Von Siegfried Beyschlag (Erlangen) . . . . .	369
<b>Naturbild und 'locus amoenus' im Liede Oswalds von Wolkenstein.</b>	<b>376</b>
Von Jutta Goheen (Carleton University, Ottawa) . . . . .	376
<b>Vermutliche ungarische Spuren im Nibelungenlied.</b>	<b>383</b>
Von Árpád Berczik (Szeged) . . . . .	383
<b>Der Dichter des mittelniederländischen "Lanseloet van Denemerenken" und seine Quellen.</b>	<b>389</b>
Von G. Kazemier (Scheveningen) . . . . .	389
<b>Das St. Galler Paternoster.</b>	<b>396</b>
Von Gustav Must (Valparaiso University) . . . . .	396
<b>Die sogenannte 'Wahrheit' – Analyse eines frühmittelhochdeutschen Gedichts.</b>	<b>404</b>
Von Brian O. Murdoch (Stirling, Schottland) . . . . .	404
<b>Mehrschichtigkeit des Erzählerkommentars bei Hartmann von Aue.</b>	<b>414</b>
Von Silvia Ranawake (Bedford College, London) . . . . .	414